

Unverhoffter Gewinn an der Kreuzlinger Velo-Challenge

Mit 11'259 zurückgelegten Velokilometern hat die Kreuzlinger Velo-Challenge namens «Cyclomania» Ende September ihren Abschluss gefunden. Den Hauptpreis, ein Tour de Suisse Velo, spendet der Gewinner in Form eines Barbetrages an das Kreuzlinger Kinderprojekt «Die Arche».

Die erste Durchführung der «Cyclomania» hat in Kreuzlingen 214 Teilnehmende begeistert. Aus diesem Topf wurde nach Abschluss der Aktion der Hauptpreis, ein Tour de Suisse Velo, ausgelost. Der glückliche Gewinner – der anonym bleiben möchte – spendete seinen Gewinn in Form von Bargeld an das Kreuzlinger Kinderprojekt «Die Arche». So gratulierten Stadtpräsident Thomas Niederberger sowie Reto Meyer, Geschäftsführer des Preissponsors Tour de Suisse Rad AG, am Montag dem Gesamtleiter der «Arche», Mathias Wegmüller.



Stadtpräsident Thomas Niederberger, Mathias Wegmüller, Gesamtleiter der «Arche» sowie Reto Meyer, Geschäftsführer des Preissponsors Tour de Suisse Rad AG (v.l.)

«Der Preis kommt uns sehr gelegen», erklärt Wegmüller strahlend. Das Kinderprojekt Arche setze den Betrag ein für die Weihnachtsgeschenke der Kinder. Er dan-

ke dem unbekanntem Spender ganz herzlich für dieses unverhoffte Geschenk. Cyclomania, die schweizweite Aktion von Pro-Velo Schweiz, hat im September 2020

zum ersten Mal stattgefunden. Insgesamt 80 Gemeinden nahmen im Rahmen von 19 regionalen Challenges teil. Die Aktion animierte die Bevölkerung auf spielerische Art, vermehrt Velo zu fahren. Insgesamt beteiligten sich 6'300 Personen an Cyclomania und radelten gemeinsam 332'000 Kilometer. Das schöne Herbstwetter trug sicherlich dazu bei, dass Cyclomania bereits nach der ersten Durchführung grosser Erfolg beschert war. Aus diesem Grund wird Pro Velo Schweiz die Aktion auch im kommenden Jahr anbieten. Zu gewinnen gab es neben Fitness auch attraktive Preise.

Die Mitglieder des Kreuzlinger Stadtrates freuen sich, wenn immer mehr Kreuzlingerinnen und Kreuzlinger das Velofahren für sich entdecken. Neben der Entlastung des Verkehrs schont es die Umwelt und stärkt das Immunsystem.

IDK

Neue Richtlinien für Stadträtliche Kommissionen

Per 1. November setzt der Stadtrat gleich mehrere neue Richtlinien für verschiedene stadträtliche Kommissionen in Kraft.

Mit den neuen Richtlinien für verschiedene Kommissionen setzte der Stadtrat eine Massnahme um, die Aufgaben, Zweck, Zusammensetzung sowie das Wahlverfahren innerhalb einer Kommission definieren. An seiner letzten Sitzung verabschiedete

der Stadtrat die Richtlinien für folgende Kommissionen:

- Begegnungszentrum DAS TRÖSCH
 - Baukommission
 - Kynologie und Tierschutz
 - Projektsteuerung Energie
 - Schlichtungsbehörde in Mietsachen.
- Sie treten per 1. November in Kraft. Die Richtlinien sind auf der Internetseite www.kreuzlingen.ch/Onlineschalter/Reglemente/Verordnungen zu finden. IDK

Altpapiersammlung

Am Samstag, 31. Oktober, sammelt der TV SATUS auf dem ganzen Stadtgebiet Altpapier und Karton.

Papier und Karton sind getrennt gebündelt bis zum Sammelbeginn um spätestens 7 Uhr an die Strasse zu stellen. Es werden nur verschnürte Bündel entgegengenommen. Volle Tragtaschen, Kartonschachteln oder ähnliche Behälter wie mit Abfällen durchmischte Bündel werden nicht mitge-

nommen. Grössere Papiermengen bitte unter der Telefonnummer 079 674 81 82 melden. Die nächste Sammlung findet am Samstag, 5. Dezember statt.

Unterstützung Kreuzlinger Vereine
Die sammelnden Vereine werden von der Stadtverwaltung für ihren Aufwand finanziell entschädigt. Die Höhe der Entschädigung richtet sich nach der gesammelten Menge. IDK

Bahnübergang gesperrt

Die Deutsche Bahn saniert Gleisanlagen und Beläge beim Bahnübergang Freiestrasse. Aus diesem Grund bleibt er ab Mittwoch, 4. November bis Donnerstag, 12. November für den motorisierten Verkehr sowie für den Fuss- und Veloverkehr komplett gesperrt.

Mit dem Umbau und Erweiterung von Gleisen und Weichen folgt nun eine weitere Bauphase, die eine komplette Sperrung des Bahnübergangs Freiestrasse zur Folge hat. Die Sperrung wird signalisiert. Allen Verkehrsteilnehmenden besten Dank für die Kenntnisnahme. IDK

Das Gebäudeprogramm
infoabende.ch

Verlosung Pro Abend ein GEAK Plus zu gewinnen!

Abgesagt!

Haus sanieren. Energie und Geld sparen.
Das Gebäudeprogramm unterstützt energetische Sanierungen finanziell.

Als Ersatz ist eine Informationsplattform auf www.infoabende.ch geplant.
Weitere Informationen, finden Sie auf der Website.

Stadtrat sagt Veranstaltungen ab

Aufgrund der steigenden Fallzahlen sagt der Stadtrat verschiedene Veranstaltungen ab, um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen.

Gleichzeitig folgt der Stadtrat damit den Beschlüssen des Bundesrats, die er am Mittwoch, 28. Oktober, publizierte. Folgende Veranstaltungen finden nicht statt:

- Vortrag: «Schaff ich das?», Montag, 2. November, 17 Uhr, im Begegnungszentrum DAS TRÖSCH.

- Kreuzlingen entdecken: «Geschichten von der Fischerei», Mittwoch, 11. November, 16 Uhr, Seemuseum.

Der Stadtrat dankt der Bevölkerung für das Verständnis und der Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln.

IDK

«Unsere persönlichen Grenzgeschichten»: Einreichfrist verlängert

Mit der Ausstellung «Unsere persönlichen Grenzgeschichten» wollen die Städte Kreuzlingen und Konstanz an die Grenzschliessung durch Corona erinnern. Dafür gesucht werden persönliche Fotos, Bilder, Filme, Geschichten, Fundstücke. Die Eingabefrist dauert bis zum 30. November 2020.

Das Departement Gesellschaft plant in Kooperation mit dem Kulturamt Konstanz die Ausstellung beim Grenzübergang «Kreuzlinger Tor», um «in diesen besonderen Zeiten unseren persönlichen Grenzgeschichten eine Plattform geben zu können», erklärt Stadträtin Dorena Raggenbass. Dafür seien die beiden städtischen Initianten jedoch auf die Unterstützung der Bevölkerung angewiesen. Für die Ausstellung, die voraussichtlich im Frühjahr 2021 zu sehen

sein wird, «suchen wir Gegenstände, die von der Corona bedingten Schliessung der Grenze zwischen unseren beiden Städten erzählen», erklärt Stadträtin Raggenbass.

Familien, Freunde, Kollegen, die über der Grenze wohnen, wurden über Nacht getrennt, die Einreise war nur mit Sondergenehmigung erlaubt. «Konstanz und Kreuzlingen sind weltoffene Städte. Die menschliche Dimension der Grenzschliessung liess sich sehr eindrücklich an der abgeriegelten Kunstgrenze ablesen. Der Zaun hat uns gezeigt, wie wichtig die Nachbarschaft nicht nur zur Schweiz ist. Wie selbstverständlich wir diese Grenze vorher in unserem Alltag sonst überschritten haben und wie schützenswert unsere offenen Grenzen doch sind», so der Konstanzer Bürgermeister Dr. Andreas Osner. Eine völlig neue, fremde Situation, die be-

rührende Szenen, Trauer und auch Hilflosigkeit verursachte. Während knapp zwei Monaten entstanden auch rührende und schöne, humorvolle und kreative Objekte und Szenen beidseits der Landesgrenze.

«Diese Bilder, Filmausschnitte, Fotografien und Geschichten sollten bewahrt und gezeigt werden, um die Erinnerung an diese aussergewöhnliche Zeit in unserer gemeinsamen Kulturstadt aufzubewahren. Mit diesen einzelnen Sammelstücken möchten wir das Bild unserer grossen Verbundenheit und Nähe zeigen. Wir verstehen uns in unserer Vielfalt und Unterschiedlichkeit als ein Ganzes, trotz Grenze», erklärt Stadträtin Raggenbass.

Wer an der Ausstellung seine persönlichen Erfahrungen, Geschichten, Fundstücke, Bilder, Fotografien oder Filme während der Grenzschliessung zwischen März

und Mai 2020 öffentlich und unentgeltlich präsentieren möchte, ist herzlich dazu eingeladen. Dokumente können noch bis zum Freitag, 30. November an folgende Adresse gesendet oder persönlich abgegeben werden:

Department Gesellschaft
Andrea Lehmann
Marktstrasse 4
8280 Kreuzlingen
Telefon: 071 672 62 08
E-Mail: gesellschaft@kreuzlingen.ch

Mit der Zustellung der Dokumente willigen Sie der öffentlichen und unentgeltlichen Präsentation zu. Es kann nur eine begrenzte Auswahl an Dokumenten gezeigt werden. Gängige Formate sind willkommen: Word, pdf, jpg, tif, mp4, avi.

IDK

Amtliche Publikationen der Stadt Kreuzlingen

Freiwillige öffentliche Versteigerung

(§§ 78 – 81 ZGB)

49. Ostschweizer Waffenauktion

Freitag, 13. November 2020 ab 14 Uhr

Samstag, 14. November 2020 ab 9 Uhr

Vorbereitung nach Voranmeldung

Dienstag, 3. November bis Freitag,

6. November 2020 jeweils von 14 bis 20 Uhr

Samstag, 7. November 2020 von 8 bis 13 Uhr

Dienstag, 10. November bis Donnerstag,

12. November 2020 jeweils

von 14 bis 20 Uhr

Aufgrund der aktuellen Situation wird eine reine Online-Auktion ohne Saalpublikum durchgeführt.

Kessler Auktionen AG

Löwenstrasse 20

CH – 8280 Kreuzlingen

Tel. +41(0)71 671 23 23

Fax. +41(0)71 671 23 25

info@kesslerauktionen.ch

www.kesslerauktionen.ch

Einbürgerungsgesuche

Sigrist Klaus, geb. 1979 in Sigmaringen Deutschland, deutscher Staatsangehöriger, verheiratet; **Sigrist geb. Walter, Wiebke**, geb. 1983 in Göttingen Deutschland, deutsche Staatsangehörige; **Sigrist Tom**, geb. 2016 in Münsterlingen TG; **Sigrist Max**, geb. 2016 in Münsterlingen TG, wohnhaft Alpstrasse 31b

Bajrami Bejtulah, geb. 1996 in Münsterlingen TG, mazedonischer Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Egelseestrasse 4

Bekou Vassiliki, geb. 1977 in Nürnberg Deutschland, deutsche Staatsangehörige, ledig, wohnhaft Dufourstrasse 4

Jovanovic David, geb. 2002 in Münsterlingen TG, serbischer Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Brunnenstrasse 33

Balaj Donika, geb. 1997 in Münsterlingen TG, kosovarische Staatsangehörige, ledig, wohnhaft Konradhof 1

Begründete, schriftliche Einwendungen gegen die Einbürgerung sind innert 10 Tagen, bis spätestens **9. November 2020**, an die Stadtkanzlei, Einbürgerungskommission, Hauptstrasse 62, 8280 Kreuzlingen, zu richten.

Einbürgerungskommission
der Stadt Kreuzlingen

Altpapiersammlung ganzes Stadtgebiet

durch SATUS TV

am Samstag, 31. Oktober 2020

Wir bitten Sie, Papier und Karton getrennt gebündelt bis zum Sammelbeginn (spätestens 7 Uhr) an die Strasse zu stellen. Es werden nur verschnürte Bündel entgegen genommen. Volle Tragtaschen, Kartonschachteln oder ähnliche Behälter sowie mit Abfällen durchmischte Bündel werden nicht mitgenommen.

Grössere Papiermengen bitte melden:
Tel. 079 674 81 82

Nächste Sammlung: 5. Dezember 2020

Sie unterstützen die Kreuzlinger Vereine, indem Sie von der Papiersammlung Gebrauch machen. Die sammelnden Vereine werden von der Stadtverwaltung für ihren Aufwand finanziell entschädigt. Die Höhe der Entschädigung ist abhängig von der Sammelmenge.

Bauverwaltung Kreuzlingen

Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

2020-0198

Um- und Anbau Mehrfamilienhaus, Blumenweg 4c
Heisenberg Michaela,
Blumenweg 4c,
8280 Kreuzlingen

2020-0199

Umbau und Sanierung Wohnhaus, Freiestrasse 26
Erdönmez Mukader + Sibel,
Freiestrasse 26,
8280 Kreuzlingen

2020-0200

Änderungsgesuch für Neubau Gewerbegebäude mit Wohnung, Irseestrasse 4 + 4a
Ja-Jireh AG,
Moosfeldstrasse 6,
8598 Bottighofen

Die Pläne liegen vom **3. November bis 23. November 2020** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Baubewilligungen erteilt (Woche 43)

- Erstellen Aussen-Wärmepumpe Luft/Wasser, Einbau Fenster, Unterseestr. 10
- Erstellen Aussen-Wärmepumpe Luft/Wasser, Rosgartenweg 1

- Abbruch und Neubau Vordach, Waldrainstrasse 22
- Erstellen Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Ilgenstrasse 26
- Aussenbeleuchtung mit Bewegungsmeldern, Promenadenstrasse 15
- Sanierung Hochhaus, Hauptstrasse 23
- Abbruch Gebäude, Neubau Mehrfamilienhaus, Remisbergstrasse 14
- Anbau Carport, Nutzung Flachdach als Terrasse, Alpstrasse 38a
- Erstellen Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Kleestrasse 52
- Sanierung Zaun, Zeppelinring 8a
- Erstellen Abstellraum in Tiefgarage, Weststrasse 18d
- Erstellen Badeteich, Bergstrasse 14
- Erstellen Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Sonnenbergstrasse 7
- Änderung Umgebung, Hofstattstrasse 10-14
- Erstellen beleuchtete Fassadenbeschriftung, Rheinstrasse 17
- Ausbau Dachgeschoss, Erstellen Dachgaube, Dachflächenfenster und Photovoltaikanlage, Rosgartenstrasse 26
- Erstellen Reklametafel, Brunnenstrasse 1
- Erstellen Schulungsraum in Werkhalle, Bärenstrasse 8
- Nutzungsänderung EG West in Wohnraum, Hauptstrasse 18
- Anbau Carport, Waldheimstrasse 10
- Fassaden- und Dachsanierung Scheunen, Mellgentenstrasse 31 + 33
- temporäre Überdachung Lagerplatz (für 5 Jahre), Sonnenwiesenstrasse 18 (bereits erstellt)

Bauverwaltung Kreuzlingen